



Chamber of Commerce  
Udine

PROMOEDIA  
INTERNATIONAL  
DESIGN COMPETITION  
CAIAZZA  
MEMORIAL CHALLENGE

BANDO DI CONCORSO 2011

2011 CALL FOR ENTRIES

Concorso di idee creative e innovative per la progettazione di **Sedie** e oggetti per interni?

Competition on creative  
and innovative ideas  
for the design of  
chairs and objects  
for interiors

Promosedia International Design Competition **Caiazza Memorial Challenge** 2011**OGGETTO DEL CONCORSO**

La Camera di Commercio di Udine, sentito il parere del Comitato Promosedia, bandisce un concorso di

Idee creative e innovative per la  
**progettazione di sedie  
e oggetti per interni**

Intento del concorso è stimolare l'elaborazione di progetti attuabili tecnicamente e producibili in serie, che si distinguano per

- **originalità** e
- **qualità**

con chiara indicazione della funzione dell'oggetto, nonché la destinazione d'uso (residenziale o contract), tenendo in debita considerazione

- **aspetto ergonomico**
- **la scelta dei materiali** (facendo un significativo, pur tuttavia non esclusivo, utilizzo del legno)
- **le necessità dettate dalla produzione in serie.**

Potrà essere ideato e proposto un solo oggetto a scelta tra due categorie:

- 1) la **SEDIA** (con o senza bracciolo)
- 2) la **SEDUTA** (tra cui possono figurare sgabelli, poltrone o poltroncine, divanetti, chaise longue, pouf, etc.).

**PARTECIPAZIONE**

**Young Designers under 35:** il concorso è riservato unicamente a progettisti che non abbiano ancora compiuto il 35esimo anno di età all'18 Gennaio 2012, con la qualifica di:

- architetti,
- designers,
- insegnanti/professori (in qualità di capigruppo; in caso di partecipanti di minore età verrà mantenuto l'anonimato degli stessi e l'insegnante fungerà da unico referente per le comunicazioni, nonché unico soggetto legittimato al ritiro di eventuali premi) presso:
  - . Istituti Superiori di Design,
  - . Accademia delle belle arti,
  - . Facoltà di Architettura,
  - . Facoltà di Ingegneria,
  - . Facoltà con corsi di laurea in design e
  - . Facoltà con corsi di laurea in disegno industriale,
- studenti regolarmente iscritti o neolaureati (con eventuale certificato di comprovazione di regolare iscrizione/laurea) presso l'elenco di cui al comma precedente.

Per essere ammessi al concorso è necessario:

- . compilare e firmare la domanda di partecipazione e
- . presentare un solo progetto in veste di partecipante:
  - a) singolo
  - o
  - b) di gruppo: tutti i membri facenti parte dello stesso devono rispondere ai requisiti di partecipazione e designare al loro interno un capogruppo indicandolo nella domanda di partecipazione, che dovrà essere compilata singolarmente da tutti i partecipanti (se maggiorenni). Il capogruppo sarà responsabile a tutti gli effetti nei confronti degli organizzatori del concorso, nonché unico soggetto legittimato al ritiro di eventuali premi.

La Camera di Commercio di Udine terrà come **unico riferimento valido l'indirizzo e-mail** fornito.

È bene quindi accertarsi che i dati inseriti siano completi, validi per almeno 12 mesi successivi e digitati correttamente.

**Non è richiesto il versamento di alcuna quota d'iscrizione.**

**SUBJECT OF THE COMPETITION**

Udine Chamber of Commerce, after consulting Promosedia Committee, announces a competition on

creative and innovative ideas for the  
**design of chairs  
and objects for interiors**

The objective of the competition is fostering the elaboration of technically viable products that can be mass-produced and outstanding as far as:

- **originality** and
- **quality**, with a clear indication of the object's function and intended use (residential or contract), while taking into consideration:
  - **the ergonomic aspect**,
  - **the choice of materials** (making a remarkable, although not exclusive, use of wood),
  - **particular requirements of mass-production.**

Participants are allowed to enter or put forward only one object between the following categories:

- 1) **CHAIRS** (with or without armrest),
- 2) **SEATS** (among which stools, armchairs or small armchairs, small sofas, chaise longues, poufs, etc.).

**PARTICIPATION**

**Young Designers under 35:** the competition is limited only to designers who did not turn 35 up to 18<sup>th</sup> January 2011, with the following qualifications:

- architects;
- designers;
- teachers/professors (as group leaders; anonymity will be guaranteed in case of underage participants and the teacher will be the reference for communications and the only individual allowed to receive possible awards) at:
  - . Design Institutes,
  - . Academies of Arts,
  - . Faculty of Architecture,
  - . Faculty of Engineering,
  - . Design degree courses and
  - . Industrial design degree courses;
- undergraduates or graduates (with proof certificate of enrollment/graduation) at institutes listed above.

In order to be accepted, participants are required to:

- . fill out and sign the entry form and
- . enter only one work as:
  - a) single participant
  - or
  - b) group: all members of the group must meet participation requirements and appoint a group leader to be indicated in the entry form which will have to be filled out by every single participant (if over eighteen years of age). The group leader will be responsible towards the competition's organizers, as well as the only individual allowed to receive possible awards.

Udine Chamber of Commerce **will consider the email address provided, as the only valid reference.**

Therefore participants are advised to check that their data are complete and valid for at least 12 months following the entry date as well as spelled correctly.

**No registration fee is required.**



## ELABORATI RICHIESTI E SPECIFICHE

### Il materiale

- dovrà essere accuratamente imballato in una busta imbottita per evitare il danneggiamento durante il trasporto,
- non verrà restituito agli autori,
- dovrà essere presentato in forma anonima, con l'unica indicazione del **motto di identificazione** con valenza di titolo del progetto, di massimo **2 parole o codice alfanumerico di 6 caratteri** (non è ammesso l'uso di simboli grafici) non ripetitivi,
- sarà composto da:
  - a) elaborati cartacei:
    - domanda di partecipazione (redatta sul modulo fornito) del/i concorrente/i, inserita all'interno di una busta anonima sigillata contrassegnata all'esterno dal solo motto,
    - n° 1 tavola con viste quotate del modello (in formato A3 - 29,7 x 42 cm),
    - n° 1 tavola con vista assonometria (i disegni esecutivi dovranno approfondire aspetti costruttivi e tecnici del progetto) (in formato A3),
    - n° 1 tavola illustrativa con rendering o vista prospettica (in formato A3),
    - n° 1 tavola illustrativa con schizzo effettuato manualmente (in formato A4) e
    - una relazione in formato ".txt" di massimo 500 battute, spazi inclusi, che descriva motivazioni, caratteristiche materiali del progetto e qualunque altro dato ritenuto utile;
  - b) elaborati telematici (CD-Rom):
    - tutte le tavole cartacee salvate singolarmente,
    - in ".jpg" in definizione 300 dpi (alta risoluzione) e
    - in definizione 72 dpi (bassa risoluzione) e
    - (facoltativo) eventuale portfolio dei propri lavori, in forma anonima, contenente un massimo di 10 progetti a scelta tra: progetti architettonici, di interni, di design, allestimenti, elaborati di esame (per gli studenti).

La non conformità ai requisiti descritti sarà sottoposta alla Giuria per una valutazione di esclusione dal concorso o, qualora la non conformità dovesse emergere successivamente, l'annullamento - a insindacabile giudizio della Giuria - dei riconoscimenti assegnati (con obbligo di restituzione di quanto percepito).

## TERMINI DI PRESENTAZIONE DEI PROGETTI

Tutti gli elaborati dovranno pervenire **entro e non oltre il 18 gennaio 2012** alla:  
**Camera di Commercio di Udine**  
**Ufficio Promozione&Marketing**  
**via Morpurgo 4 - 33100 Udine**

**Per la consegna a mezzo posta o vettore farà fede il timbro postale o il bollettino di spedizione;** non potranno comunque essere accettati progetti che perverranno oltre il 26 gennaio 2012.

## GIURIA

La Giuria sarà nominata esclusivamente dalla Camera di Commercio di Udine sulla base della professionalità e dello spessore riconosciuti ai soggetti invitati all'interno di una rosa di autorevoli

- rappresentanti e professionisti del mondo del design,
- giornalisti,
- rappresentanti delle associazioni/raggruppamenti del settore.

## RUOLO DELLA GIURIA:

- potrà eleggere in via facoltativa un Presidente al proprio interno, nominandolo seduta stante in sede di valutazione degli elaborati, il cui ruolo sarà di coordinamento generale dei lavori;
- esaminerà gli elaborati pervenuti e conformi al regolamento del presente bando;
- li giudicherà sulla base dei criteri del bando;
- potrà deliberare di non procedere all'assegnazione di alcun premio nel caso in cui nessuno dei progetti presentati venisse giudicato valido e meritevole.

## REQUIRED PAPERS AND SPECIFICATIONS

### Materials:

- will have to be accurately packed in a padded envelope to avoid damage during transportation,
- will not be returned to authors,
- will have to be entered anonymously, with the **motto as identification** equal to the title of the paper, made of no more than **two words or a 6-character alphanumeric code** (graphic symbols are not allowed) without repetitions,
- will include:
  - a) paper works:
    - application for entry (on the form provided) of the participant/s included in an anonymous sealed envelope, externally marked just by the motto;
    - n. 1 table with dimensioned views of the model (size A3 - 29,7 x 42 cm);
    - n. 1 table with axonometric view (working drawings will have to focus on the design's technical and construction features) (size A3);
    - n. 1 illustration table with rendering or perspective view (size A3);
    - n. 1 illustration table with manual sketch (size A4) and
    - a report in ".txt" format with 500 characters max, including spaces, describing reasons, material features and any information that might be useful;
  - b) telematic works (CD-Rom):
    - all paper tables, saved in single files;
    - in ".jpg" definition 300 dpi (high resolution) and
    - definition 72 dpi (low resolution) and
    - (optional) portfolio of one's works, anonymously saved, including no more than 10 works among: architectural, interior, graphic design, preparations, exam papers (for students).

Non-compliance to requirements described above will be submitted to the Panel of Judges to decide upon exclusion from the competition, or should the non-compliance emerge later, the cancellation of awards already presented (with the restitution of money received).

## TERMS OF ENTRY

All papers **will have to reach the following address by 18<sup>th</sup> January 2012:**  
**Camera di Commercio di Udine**  
**Ufficio Promozione&Marketing**  
**via Morpurgo 4 - 33100 Udine - Italy**

**Mail or courier deliveries will be dated as postmark or as consignment note;** works arriving after 26<sup>th</sup> January 2012 will not be accepted.

## PANEL OF JUDGES

The Panel of Judges will be appointed only by Udine Chamber of Commerce, based on professional skills and competence acknowledged within a list of distinguished

- design representatives and professionals,
- journalists,
- representatives of associations/organizations of the relevant sector.

## ROLE OF THE PANEL OF JUDGES:

- they will be able to elect a Chairman immediately upon judging participating works; the Chairman will be in charge of coordinating proceedings;
- they will examine works which comply with requirements described in this call;
- they will judge works according to the call's criteria;
- they will be able to decide not awarding any work if none of the designs is worthy.

Promosedia International Design Competition **Caiazza Memorial Challenge** 2011

La Giuria delibererà a maggioranza degli stessi; il suo giudizio è insindacabile; sarà supportata da un un/a segretario/a senza diritto di voto.

**ESITO DEL CONCORSO E PREMI**

L'esito del concorso sarà comunicato ai vincitori dei premi:

- **1° Premio Assoluto: 3.500 euro netti;**
- **massimo n. 2 Riconoscimenti Speciali: rimborso spese pari a 500 euro netti ciascuno;**
- **Segnalazioni di progetti ritenuti meritevoli, senza corresponsioni monetarie.**

**La Camera di Commercio di Udine, anche tramite sue Aziende Speciali, si farà carico della realizzazione dei prototipi del 1° Premio Assoluto e dei due Riconoscimenti Speciali.**

**DIRITTI**

- a) La Camera di Commercio di Udine, anche tramite sue Aziende Speciali
- sarà libera di utilizzare le immagini dei progetti vincitori e assegnatari di eventuali Segnalazioni, per qualunque iniziativa di comunicazione, con il solo obbligo di citare l'autore,
  - deterrà la proprietà dei prototipi che saranno realizzati e si impegnerà a non trasferirla ad alcuna azienda produttrice,
  - non vanterà alcun compenso e sarà esonerata dalle contrattazioni tra progettista ed eventuale azienda produttrice, così come da conseguenti controversie che dovessero insorgere tra le parti,
  - potrà inviare le immagini dei progetti alle principali riviste nazionali e internazionali di settore per la relativa pubblicazione.
- b) I partecipanti al concorso, anche se premiati
- manterranno la proprietà e il diritto di sfruttamento delle opere,
  - concorderanno l'ammontare dei compensi direttamente con le eventuali aziende produttrici, qualora i progetti andassero eventualmente in produzione, anche successivamente al concorso e indipendentemente dall'esito di quest'ultimo,
  - (riservato al 1° Premio Assoluto) nelle comunicazioni inerenti il progetto, si impegneranno a citare la formula "Premio **Promosedia International Design Competition - Caiazza Memorial Challenge**<sup>2011</sup>", anche qualora successivamente prodotto.

**ACCETTAZIONE DEL BANDO**

La partecipazione al concorso presuppone la totale accettazione del presente bando. Nell'aderire al concorso il partecipante acconsente al trattamento dei dati personali come da informative consultabili sul sito internet camerale [www.ud.camcom.it](http://www.ud.camcom.it).

The Panel of Judges will decide by majority; their judgment is unquestionable and their proceedings will be supported by a Secretary with no right to vote.

**RESULTS OF THE COMPETITION AND PRIZES**

The results of the competition will be communicated to winning participants:

- **First Prize: 3.500 euros,**
- **no more than n. 2 Special Acknowledgements: reimbursement of expenses equal to 500 euros each,**
- **particular mentions of worthy works, with no prize money.**

**Udine Chamber of Commerce, also by means of its Special Agencies, will be in charge of realizing prototypes of the First Prize and of the two Special Acknowledgements.**

**RIGHTS**

- a) Udine Chamber of Commerce, also by means of its Special Agencies
- will be free to use images of winning and acknowledged works for any communication initiative with the only obligation of having to mention their authors;
  - will own the prototypes and will not transfer such ownership to any company;
  - will not ask for any remuneration and will be excluded from negotiations between designer and possible manufacturing companies, as well as from possible controversies between the parties;
  - will be allowed to send pictures of the works to the most important national and international magazines and journals for publication.
- b) Participants to the competition, even if presented with awards
- will keep the ownership and exploitation rights of their work;
  - will agree upon remuneration directly with manufacturing companies, should their designs be manufactured, even following the competition and regardless of results of the latter;
  - (only for First Prize winner) in communications concerning their work, they will quote "Prize **Promosedia International Design Competition - Caiazza Memorial Challenge**<sup>2011</sup>", even if manufactured following the competition.

**ACCEPTANCE OF THE CALL FOR ENTRIES**

Participation to the competition implies a complete acceptance of the present call for entries. The participants give consent on the treatment of personal data as envisaged by information provided on the internet webpage of the Chamber of Commerce [www.ud.camcom.it](http://www.ud.camcom.it).



Promosedia International Design Competition **Caiazza Memorial Challenge** 2011**INFORMATIVA PRIVACY ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs 196 del 30 giugno 2003**

Gentile Partecipante,

in conformità alle previsioni dell'art. 2 della legge 29-12-1993 n. 580 e successive modifiche, la Camera di commercio di Udine svolge, nell'ambito della circoscrizione territoriale di sua competenza, funzioni di supporto e di promozione degli interessi generali delle imprese, funzioni nelle materie amministrative ed economiche relative al sistema delle imprese, nonché funzioni espressamente delegate dallo Stato e dalla Regione FVG.

A tal fine, l'ente camerale opera sia attraverso il diretto coinvolgimento dei propri uffici amministrativi, sia mediante la partecipazione - con altri soggetti pubblici e privati - ad organismi anche associativi, ad enti, a consorzi ed a società. Per la gestione di specifiche iniziative promozionali, inoltre, la Camera di Commercio di Udine ha costituito l'Azienda Speciale Imprese e Territorio -I.TER quale struttura che presta la propria attività in regime di diritto privato, con autonomia amministrativa, contabile e finanziaria.

In questo contesto operativo, la Camera di Commercio I.A.A. di Udine osserva i presupposti e i limiti stabiliti dal Decreto Legislativo n. 196 del 30 giugno 2003, dalle leggi, dai regolamenti di settore nonché dai Codici di deontologia e di buona condotta.

In conformità alle norme in materia di **protezione dei dati personali** (art. 13 del d.lgs 30 giugno 2003 n. 196), desideriamo informarLa che i dati personali da Lei conferiti in quanto interessato saranno trattati dalla Camera di Commercio di Udine esclusivamente al fine di realizzare il Concorso Promosedia International Design Competition - Memorial Caiazza Challenge ed ogni attività collaterale tesa ad assicurare la più ampia visibilità all'iniziativa.

In ottemperanza alle disposizioni dell'**art. 7 del d.lgs 196/2003**, Le ricordiamo che Lei, in qualità di interessato, potrà sempre ottenere, con richiesta rivolta senza formalità al titolare del trattamento o al responsabile nominato per settore di competenza, la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali, anche se ancora non registrati nelle banche dati camerale, e la loro messa a disposizione in forma comprensibile. Potrà altresì chiedere di conoscere l'origine dei dati, le modalità, la logica, le finalità del trattamento; di ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché l'aggiornamento, la rettificazione o, se vi è interesse, l'integrazione dei dati; di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento stesso. A tal proposito, la invitiamo a consultare le informazioni più generali contenute sul sito internet della Camera di Commercio di Udine all'indirizzo <http://www.ud.camcom.it/privacy/frame.htm>, anche per l'impiego della modulistica predisposta dall'ente per agevolare l'eventuale esercizio dei diritti sopra indicati.

**"Titolare"** dei trattamenti indicati nella presente informativa è la Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Udine, con sede in via Morpurgo, 4 - 33100 Udine.

**"Responsabile"** del trattamento è:

- il Dirigente camerale pro tempore nell'ambito dei servizi di competenza, per quanto riguarda i trattamenti effettuati con l'ausilio di strumenti informatici sui dati personali contenuti su banche dati interne della Camera di Commercio di Udine, ovvero relativamente alla gestione degli archivi cartacei;
- l'Azienda Speciale Imprese e Territorio -I.TER istituita presso la sede camerale di Udine, per quanto riguarda i trattamenti di dati personali effettuati nell'ambito degli interventi delegati dalla Camera di Commercio di Udine.

**PRIVACY POLICY STATEMENT pursuant to art. 13 of the Legislative Decree No. 196, 30 June 2003**

Dear Participant,

in compliance with the provision of the art. 2 of the Law No. 580, 29 December 1993 and following amendments, the Chamber of Commerce of Udine carries out, within the concerned territorial district, support and promotion functions for the general entrepreneurial interests, administrative and economic functions concerning the business system, as well as specifically delegated functions granted by the Italian State and by the Friuli Venezia Giulia Region.

The Chamber acts therefore both through a direct involvement of its own administrative offices and through the participation - with other public and private subjects - in different entities, including associations, in consortia and even in public companies. When dealing with specific promotional initiatives, the Chamber of Commerce of Udine had therefore established the Special Agency for Enterprises and Territory - I.TER, as an organisation operating under private law, with administrative, accounting and financial autonomy.

In this operative context, the Chamber of Commerce I.A.A. of Udine complies with the assumptions and the limits given by the Legislative Decree No. 196, 30 June 2003, the applicable laws, the regulations of the sector, as well as by the universally accepted Codes of Conduct.

In compliance with the laws concerning the **protection of personal data** (Art. 13, Legislative Decree No. 196, 30 June 2003), we hereby inform you that the personal data you given as interested party will be processed by the Chamber of Commerce of Udine solely in realising the Promosedia International Design Competition - Memorial Caiazza Challenge and in realising any other side activity which aims to ensure the highest visibility to this initiative.

In compliance with the provisions of the **Art. 7 of the Legislative Decree 196/2003**, we kindly remind you that, acting as interested party, you have the possibility to obtain, with a simple request to the Data Controller or to the Data Processor of the concerned area, the confirmation of the existence of your own personal data, even if not registered into the Chamber of Commerce databases, and, in this case, to obtain their availability in an understandable format. You also have the possibility to know the source of the processed data, as well as conditions, logic and target of the processing; to obtain the deletion, the transformation into an anonymous item or the block of the data processed in breach of law; as well as to update, rectify or, if applicable, integrate your data. Furthermore, you have the possibility to object, on legitimate basis, the processing of those data. We kindly invite you to consult our website for general information on the matter, <http://www.ud.camcom.it/privacy/frame.htm>, also to obtain the forms given by the Chamber for any potential application of the above mentioned rights.

The **"Data Controller"** of the above mentioned data is the Chamber of Commerce of Udine, located in via Morpurgo, 4 - I-33100 Udine (Italy).

The **"Data Processor"** is

- The Chamber of Commerce pro tempore Managing Director, within the services of its concern, dealing with the processing made with IT tools on personal data contained in Chamber of Commerce of Udine internal databases, or with hard copy archives;
- The Special Agency Enterprises and Territory - I.TER established with the Chamber head office in Udine, dealing with personal data processing within the activities as delegated by the Chamber of Commerce of Udine.

Promosedia International Design Competition **Caiazza Memorial Challenge** 2011
**MODULO DI ISCRIZIONE\_APPLICATION FORM**

Il modulo va compilato e inserito nella busta anonima e sigillata che accompagna il materiale del concorso.  
*The form has to be fulfilled and inserted in the anonymous and sealed envelope coming with the competition material.*

Nome\_Name \_\_\_\_\_ Cognome\_Surname \_\_\_\_\_

Indirizzo\_Address \_\_\_\_\_

Città/City \_\_\_\_\_ CAP\_Post Code \_\_\_\_\_ Prov\_Province \_\_\_\_\_

Nazione\_Country \_\_\_\_\_ Tel e Cellulare\_Phone and mobile phone no. \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Luogo e data di nascita\_Place and date of birth \_\_\_\_\_

Motto Progetto\_Motto of project \_\_\_\_\_

Diverso titolo Progetto\_Other title of the project \_\_\_\_\_

Partecipante singolo\_Single participant

Capogruppo\_Leader  
 (gruppo di progettisti\_group of designers)

Capogruppo\_Leader  
 (gruppo di studenti\_group of students)

Attività\_Activity

Studente\_Student:

Università/Istituto (specificare)\_ University/Institute (give details) \_\_\_\_\_

Facoltà/Corso (specificare)\_ Faculty/Course (give details) \_\_\_\_\_

Anno frequenza\_Year \_\_\_\_\_

Professionista\_Professional:

Architetto\_Architect

Designer

Altro (specificare)\_Other (give details) \_\_\_\_\_

Studio (nome e località)\_ Office (name and place) \_\_\_\_\_

Insegnante: (specificare Università/Istituto)\_ Teacher/Professor (give details of the University/Institute) \_\_\_\_\_

Cognome e Nome dei partecipanti (nel caso di gruppo)\_ Full name of group colleagues (if applicable) \_\_\_\_\_

Tipologia di oggetto presentato\_Submitted object:  sedia (con o senza bracciolo)\_chairs (with or without armrest)

seduta\_seats

(tra cui possono figurare sgabelli, poltrone o poltroncine, divanetti, chaise longue, pouf, etc),  
 (among which stools, armchairs or small armchairs, small sofas, chaise longues, poufs, etc.)

(specificare\_Please, specify) \_\_\_\_\_

Prima di firmare prendere visione dell'Allegato "Informativa" ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. N. 196/2003 "CODICE IN MATERIA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI" in quanto la firma avvalora anche la presa visione dell'allegato stesso.

*Before signing please read carefully the enclosed PRIVACY POLICY STATEMENT pursuant to art. 13 of the Legislative Decree No. 196, 30 June 2003 since the signature endorses the approval of that enclosed document too.*

Firma\_Signature (Leggibile\_Clear) \_\_\_\_\_

Luogo e data\_Place and date \_\_\_\_\_